

香港

麥廣記參行

MAK KWONG KEE

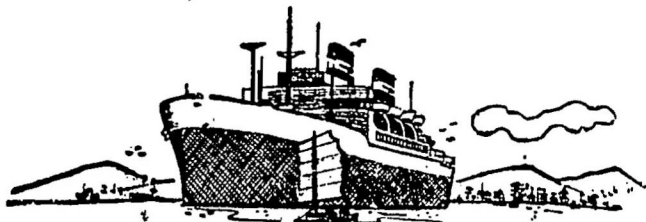
世業二百餘年
宗旨專賣正貨

辦選行本

人參	鹿茸	鹿鞭	國藥	蛤蚧	三鞭
麗參	東茸	玉桂	補品	大補茶	大補茶

歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到

香港南北行街四十九號 電報七九七六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG



AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street • San Francisco 8 • California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華
往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期
有設備，服務，久為旅客所稱道最近設施
有下列優點華僑旅行請留覽焉

- ①三等位添置通風氣管使冷暖調節
- ②聘用華裔廚師烹調西餐
- ③客廳書室有大量華文書籍，雀牌，天
九，棋盤，及各種玩具
- ④船員用華裔大寫男女客管理
- ⑤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠留居
本公司在三藩市設華人事務所料理

華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以
備垂詢

均安號啟事由六月一日起本號任美國總統

劉望松柴公司
電話 MA. 9629
433 Gore Ave.

接車行李 運輸貨物 運柴煤炭 松有發售 兼梓光顧 僑捷妥當 快捷妥當

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE - MA 9743

新到大宗
水仙花頭
生晒糯枝
生晒槐枝
錦盒名茶
竹籃名茶
錦盒糖薑
瓦盅糖薑
花盆花瓶
茶具餐具

金星(長壽唱片)卅三轉每只五元五毛

★每一張長壽片。可唱完兩套普通歌曲。
★每一面長壽唱片所包含之調曲。等於四張普通唱碟。
★每一面長壽唱片所包含之調曲。等於普通唱片四面所包含者。

唐宮恨史 香港金聲劇團全班名伶拍和。內分：

第一場「明皇窺浴」第二場「禁苑春光」第三場「梅妃宮怨」第四場「楊梅爭寵」第五場「祿山問邦」

第六場「馬嵬遺恨」共長壽片三只。

何非凡 獨唱 恨海狂夫
鍾雲山 李慧 合唱 草橋驚夢
新馬師會 獨唱 萬惡淫爲首
桂名揚 羅麗娟 合唱 新冷面皇夫
梁無相 獨唱 胭脂紅淚染袈裟
新薛覺先 新芳豔芬 合唱 茶花淚
梁素琴 獨唱 凄豔斷腸花
麥炳榮 芳艷芬 合唱 危城變后

只一 只一 只一 只一 只一

◎香港美聲原裝唱片 每只一元七五

◎第六期出品

任劍輝 紅桃女 秋
馬師會 鳳凰女 門氣夫妻
黃千歲 譚倩紅 私奔
天涯 新紅線女 玉蓉寶扇
徐柳仙 鄭成功
小何非凡 小芳豔芬 人海淚痕
紅桃女 仙女牧羊
繆啟元 黃金愛 黃金萬兩
歐陽儉 陳露薇 光棍散女

二張 二張 二張 二張 二張 二張 二張 二張 二張 二張

陸聲

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以誠信待人
以勇敢除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Press, Ltd.
Canada Publishers Ltd.

船上

伯生

當我醒來的時候，圓窗外都是海。

已經快十點鐘了，我忽然醒來，就走出來，自然我是到客室去吃早餐，我想她也許已經用早餐到甲板口去了。

客室裡陳設散散有些，我還沒睡醒，在客室的桌上，一個穿藍灰色衣服的女子對我招手了。其實我還未看清楚這就是她，但是既然是一個女子而向我招手，那一定是她無疑了。我走近她時，她親熱的對我招手，我走近她時，她親熱的對我招手，我走近她時，她親熱的對我招手。

第一回

江志升止住腳步，小媳婦又向他媚笑了一下，就騎着驢往客室上走去了。江志升在驢後回頭向小媳婦笑了笑，小媳婦越走越遠，走到那無邊的芳草上。江志升忽然想起一句詩來，可以形容這眼前的情景。就是「綠草如茵，芳草如茵」。

驚鴻

江志升止住腳步，小媳婦又向他媚笑了一下，就騎着驢往客室上走去了。江志升在驢後回頭向小媳婦笑了笑，小媳婦越走越遠，走到那無邊的芳草上。江志升忽然想起一句詩來，可以形容這眼前的情景。就是「綠草如茵，芳草如茵」。

這些「X」先生的名字，我一個也記不清楚。我本來生性不很會交際，所以同我介紹以後，我總是隨便敷衍幾句就不說話了，她們說得很動聽，有一年青年子弟同她說是說，不，她一面說，一面看着我，好像故意要我一點點地說，她是好勝的心。這種態度，對於一個少年人，我總覺得是生相效用的。我爲着不致讓一點不平靜的顏色浮在我面上，所以我找了在不遠的一個新交談起來。

孤風長者冬思四律

卡城 沈傲霜

其一
漫說微風我道張，中宵靜念意神狂。
刀光閃閃爭稱霸，頭角峨峨帶露芒。
豈願如斯如大馬，那甘臣順若牛羊。
男兒可自乘時起，掃蕩陰謀逐異黨。

述志

李國廷

漫天苦雨客思藏，身似浮萍逐浪狂。
一旦喜隨風雅詠，終年却爲稻粱忙。
娛情未達優游境，失意仍悲悲樂場。
蓮露人生原易逝，何須掩袖坐愁鄉。

寄語

依希

自你個個離去後，
我的笑聲便從此寂滅，
懦怯的情感使我飲泣於圍房，
怕看鏡中憔悴了容顏！

炸彈樹

世界上的動物和植物真是無奇不有。有時使人難以置信。在墨西哥，有一種樹木，名叫「炸彈樹」。

瘦瘦的人

同業某君。光復時曾一人而主編兩小報。用人頗多。有友爲介其

本公司專售各種煤炭與煤油適合家庭用。並承接各種工程。地址：溫哥華。電話：1934。

味精

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. P.A. 6635
Vancouver 4, B.C.

味精

由唐山特辦蘇聯藥
蘇聯藥每包一元二角五分
蘇聯藥每包一元二角五分
蘇聯藥每包一元二角五分

OWL DRUG CO.

鋪材藥路澳
6 in 1 Vitamin Capsules
三三元七毛五
R & C French Soap
三三元五毛五

WING LUNG CO.

142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

CHUNGKING Chop Suey

178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
Phone MA. 1734

HO HO CHOP SUEY

102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
Phone Pacific 1030

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

MY BANK

BANK OF MONTREAL
為汝貴重物之安穩
每日只需兩仙仙仙
可租一滿地可銀行
保險箱爲你貴重物之安穩

城雲

家酒陶陶
無大招餐廚新
任宴呼廳師張
歡小真美優伊
迎吃誠麗良始
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone Pacific 1030

重慶唐餐館

日夜不停市
大謙小酌
男女僑胞呀
隨時可應駕
請來幫襯吓

代理

各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

劉望 629 ve.

接車行李
運輸貨物
搜奇探秘錄
精神及魄力
是汝所應得
新到大宗
水仙花頭
金星(長壽唱片)卅三轉每只五元五毛
★每一張長壽片。可唱兩套普通歌曲。

WESTON'S BREAD
生美 鮮味
偉士頓麵包

WAI SUN BOOK SHOP
82 Dundas St. E. Vancouver, B.C.

華新書局
最新詳解英漢大辭典 特價五元
這套用新式活字排印，裝訂精美，參
考二次大戰後英美日等國著名大學
的新辭典而成。包羅許多方言俗語
和罕見之詞，為同類字典所無。堪稱
研究英語者必備之最新參考書。李
仕德主編。長七寸闊四寸半厚二寸
作文描寫新辭典 一元二角
少年維特之煩惱 九角
永恆之戀 後人著 一元
民間傳說 六毛
民間笑話 六毛
性的姿式 四毛
母女春情 二毛
新編琴瑟曲譜 二毛
粵曲曲譜精華 二毛
公認正譜 孟君著 七毛
沒有溫暖的春天 李輝著 八毛
偵探門智大開殺戒 三毛
銷魂賦 智大開殺戒 三毛
桃色怪案 情婦 二毛
女俠大破 二毛
虎嘯龍吟 三毛
雲中雙鳳 三毛
鐵掌雙龍 二毛
陳公信打劫 二毛
大俠神箭手 二毛
子母鐵箭 二毛
怪眼鐵箭 二毛
少林鐵箭 二毛
大鬧北平城 王明後傳 四毛
一江春水向東流 八毛
香艷情小 五毛
英雄入毛 文君 五毛
全國獨家秘訣 七毛
百局 七毛
百局 七毛

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.
冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檯山絲巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備
函索即奉
雲聯活公司啓

Player's
加拿大最溫
和及最美味
之煙仔



△國內新聞▽
印尼華僑被騙回鶴山
獻出田屋仍洗腦
每日工作十四時仍指不積極
幸有兄弟高幹仍覺解脫洗腦
鶴山訊。縣屬鶴城一帶。向以
客籍人仕居多。該處與恩平開平交
界。山脈綿延。地形複雜。過去為
土匪出沒地帶。附近鄉村青年。受
土匪宣傳影響。不少染有赤色思想
。鄉民多赴印尼經商。易手後。共
軍解僑老「解放」區。年來印尼華
僑被騙回鄉不少。抵鄉後。即知
被騙。此時鳥在籠中。無法逃出。
結果無一不被榨乾乾淨。分與匪田
。若令新難維活。上月鶴城有華僑
共十餘人。多係李姓。被騙回大陸
。經華僑委員會分發回縣中生產
。被騙華僑李良明。伊在印尼經
商有年。其兄在鄉。早染赤毒。易
手後。獲充該縣高級共幹。伊返鄉
時。亦知上當。曾詢其兄謂。伊在
海外付託之田畝今在何處。獲
稱。經代買田四畝。易手後以華僑
資產獲優待。現交與農會出租。平
均每畝得租二擔。(在國府時。每
畝收租三擔餘)。年來各種捐款。
租稅無存。現核計仍要負下衛會派
人代耕時費用若干云。伊知一派謊
言。但亦無奈何。後李派在縣中參
加華僑委員會工作。每天工作
十四小時。參加本縣文化。增產合
作社事務。被指工作不積極仍有
封建毒氣。及思想有問題。卒被扣
押。李本在海外染有赤色思想竟為
赤色所誘。除將李在鄉之田畝田及
出而幹旋。除將李在鄉之田畝田及
祖產出外。再行思想改造。并由
其兄出錢出力疏通。獲釋出獄。調
遣鶴山。李於本月偕同一批被騙改
造華僑於五日抵鶴云

★豆腐丸
好食哉 豆腐 天香園有
威箱可用慢車寄上。
寄箱可用。如欲購者。
請向本園或各埠分行。
如欲購者。請向本園或
各埠分行。如欲購者。
請向本園或各埠分行。
發行所天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

李家庭園
市上菜瓜時合
Lee Kar Shong Ranch
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.
靚白兆菜
老身冬瓜
靚滑蘿白
穩寧土產
如蒙光顧
寄費自理

◎布帳窗簾公司廣告
本店專營布帳。簾帳。油布窗簾。
百葉窗簾。修整乃本號之特點。工
作妥當。價廉物美。華友光顧。特
表歡迎。
Anchor Tent & Awning Co.
225 Carill St. T.A. 4817
Vancouver 4, B.C.

風濕
電力威猛兼治風濕半身不遂脚
氣病氣管咳嗽小腸疝氣等症
「應診詢問處」廣濟堂
「應診所」屈臣氏藥房東余風采堂
二樓三號房 Phone TA. 5738

風濕痛
請用
斬水福驅風油
三分鐘內
當面止痛
加拿大總代理
雲高華中和行公司

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於舖街夾喜市定街
本行接駁香
港匯單。莫
論郵匯電匯
。均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲南著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

隆裕廣
加拿大
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
VANCOUVER 4, B.C.

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
富押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石。銀仔。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此貨白即以九折計
喜市定街七十七號車時押舖廣告

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
合時國貨
各江海味
水仙花頭
沙田蜜柚
各式名茶
大幫

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百
貨公司交易
儲得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
實價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

菴家陳
丸補精歸參
一品補大之靈還元返
參茸補丸
分男女兩
種男女兩
金壯陽健
元女服銀
金調經種
子常服青
之珍補也
素胰健尿甜
發復免可療治本根
主治喉乾口渴
常思茶水小便
頻繁頭暈身倦
體溫不寒不熱
胃口如常但見
顏容日瘦體力
日減九患斯病
者請速服本菴
康誠治藥甜尿
之聖藥也
五零三中道舖港香行藥總
冠代總司公行和中華哥溫大拿加

◎營業部啓事
本報兼理各種印件。如傳單。貨單。名片。餐館菜單。券據。信封
。信箋。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精
美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。
全加拿大之華人
餐館發售聖文公
司之呂宋煙經有
八十年之久歷
史該公司之經紀
人員咸覺得萬分
榮幸為華友服務
Simon's HAVANAS
Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAdow 1754
填報工商入息稅紙
解決。入籍移民事件
整理。生意數目部記
各種保險。營業買賣

黃漢
經紀事務所
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

明發新
奇異藥水
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生毒瘡
血蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 遍身蚊咬 肚痛氣痛
諸瘡疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外擦併用。效驗如神。早經風行全球各地。有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二角五分。二號七角五分。三號三角
各埠各大商店均有代售

